

**MOSTRA “LO BOUQUE SON-E” (“il legno suona”) - presso la sala consigliare del comune di Charvensod (capoluogo)**

La mostra di ETETRAD “Lo bouquet son-e” quest’anno si snoderà su quattro punti:

1. L’esposizione di due grandi interpreti della liuteria delle Alpi: Massimo Enrico (chitarre classiche, acustiche, bouzouki irlandesi, mandole, cittern, irish flute, e whistle) e Sergio Verna (ghironda, symphonie, organistrum e nychelarpa) DAL 15 AL 18 AGOSTO con orario continuato dalle 10:00 alle 17:00.
2. L’esposizione di alcune opere d’arte in legno provenienti dai maestri artigiani della millenaria Fiera di Sant’Orso a tema con l’universo degli strumenti musicali DAL 15 AL 18 AGOSTO con orario continuato dalle 10:00 alle 17:00.
3. La presentazione a cura dell’autore e ricercatore Rinaldo Doro delle pubblicazioni "I Maestri Suonatori" (traduzione del celebre romanzo "Les Maîtres Sonneurs" di George Sand, arricchita da una parte legata ad una ricerca storica sui suonatori di ghironda italiani) e "Le Monferrine di Cogne" SABATO 18 AGOSTO alle ore 16:00.
4. La proiezione in compagnia del realizzatore del film "Bal Trad" di Daniele Mantione (un’accurata analisi del fenomeno culturale di riscoperta e di diffusione creativa della danza popolare in Valle d’Aosta e in Piemonte) MERCOLEDÌ 15 AGOSTO alle ore 15:00

**EXPOSITION "LO BOUQUE SON-E" ("le bois qui sonne") – dans la salle du conseil de la commune de Charvensod (chef-lieu).**

*L’exposition d’ETETRAD "Lo bouquet son-e" se répartira cette année en quatre points:*

1. *L’exposition de deux grands interprètes de la lutherie des Alpes: Massimo Enrico (guitares classiques, acoustiques, bouzoukis irlandais, mandoles, cithares, flûte irlandaises et whistles) et Sergio Verna (vielle à roue, symphonie, organistrum et nychelarpa).  
DU 15 AU 18 AOÛT – horaire continu de 10h00 à 17h00*
2. *L’exposition de quelques œuvres d’art en bois exécutées par les principaux artisans de la millénaire Foire de Saint-Ours sur le thème "L’univers des instruments de musique" .  
DU 15 AU 18 AOÛT – horaire continu de 10h00 à 17h00*
3. *La présentation par l’auteur et chercheur Rinaldo Doro des publications "I Maestri Suonatori", traduction en italien du célèbre roman "Les Maîtres Sonneurs" de George Sand enrichi par une partie liée à une recherche historique sur les joueurs italiens de vielle à roue et "Le Monferrine di Cogne".  
SAMEDI 18 AOÛT à 16h00*
4. *La projection, en compagnie du réalisateur du film "Bal Trad" de Daniele Mantione (une analyse soignée du phénomène culturel de redécouverte et de diffusion créatrice de la danse populaire en Vallée d’Aoste et au Piémont).  
MERCREDI 15 AOÛT à 15h00*